

ОФІЦІЙНІ ПРАВИЛА ПРОПОЗИЦІЇ
«10 % знижки на табір «Артек» у Буковелі»
(далі – «Правила» та «Пропозиція» відповідно)

1. ЗАМОВНИК ТА ПАРТНЕР ПРОПОЗИЦІЇ

Замовником Пропозиції є **Компанія Mastercard Europe SA**, що знаходиться за адресою: 198/A, Chaussée de Tervuren, 1410 Waterloo, Belgium (далі – «Замовник»).

Партнером Пропозиції є **ТОВ «Парктур»**, що знаходиться за адресою: Івано-Франківська обл., місто Яремче, село Поляниця (далі – «Партнер»).

2. УЧАСНИКИ ПРОПОЗИЦІЇ

2.1. Участь у Пропозиції мають право взяти дієздатні фізичні особи – громадяни України, а також іноземні громадяни та особи без громадянства, котрим на момент участі в Пропозиції виповнилося 18 років та які є держателями преміальних карток **Mastercard® World Black Edition** та **World Elite**, емітованих банками України (далі – «Учасник» та «Картка» відповідно).

3. МІСЦЕ ТА СТРОКИ ПРОВЕДЕННЯ ПРОПОЗИЦІЇ

3.1. Період проведення Пропозиції: з 12 березня 2025 року по 20 вересня 2025 року включно (далі – «Період Пропозиції»).

3.2. Пропозиція проводиться в мережі Інтернет на сайті bukovel.com.

4. ІНФОРМАЦІЙНА ПІДТРИМКА ПРОПОЗИЦІЇ

4.1. Інформування про умови Пропозиції здійснюється на сайті www.mastercard.ua та на сайті Партнера bukovel.com (далі – «Сайт»).

4.2. Ці Правила можуть бути змінені та/або доповнені Замовником протягом всього Періоду Пропозиції. Такі зміни та доповнення набувають чинності з моменту розміщення Правил в новій редакції на Сайті, якщо інше не буде спеціально визначене безпосередньо змінами/доповненнями до цих Правил.

Якщо Учасник продовжує брати участь у Пропозиції після внесення змін до Правил, то вважається, що такий Учасник погодився зі змінами до Правил.

4.3. Якщо з будь-якої причини, що не залежить від Замовника/Партнера, будь-який етап цієї Пропозиції не може проводитися так, як це заплановано, яка знаходиться поза межами контролю Замовника/Партнера та яка впливає на виконання, безпеку та/або належне проведення Пропозиції, Замовник може на свій власний розсуд скасувати, анулювати, припинити, змінити або тимчасово припинити проведення Пропозиції, або ж визнати недійсними в рамках Пропозиції будь-які проведені трансакції тощо.

5. УМОВИ УЧАСТІ В ПРОПОЗИЦІЇ

5.1. Для участі в Пропозиції необхідно протягом Періоду Пропозиції:

5.1.1. мати відкриту Картку або оформити та активувати Картку;

5.1.2. в особистому акаунті на сайті Portmone або Tranzo додати Картку або вибрати додану раніше Картку;

5.1.3. здійснити оплату за літній табір для дітей «Артек» у ТК «Буковель» за допомогою Картки на сайті bukovel.com для отримання Заохочення Пропозиції **одним зі способів**:

5.1.3.1. Перший спосіб. Додати Картку перед оплатою замовлення. Необхідно натиснути кнопку «Додати нову картку», після чого ввести необхідні дані на сайті Portmone або Tranzo та зберегти.

Якщо все пройшло успішно, в особистому акаунті Учасника з'явиться прив'язана Картка для оплати.

Під час замовлення необхідно буде обрати дану Картку, після цього Учасник зможе побачити повідомлення щодо отримання знижки у розмірі, вказаному в п. 6.1 Правил.

5.1.3.2. Другий спосіб. Перед замовленням натиснути на особистий акаунт на сайті Portmone або Tranzo обрати «Акаунт» – «Додати картку, після чого ввести необхідні дані на сайті Portmone або Tranzo та зберегти.

Якщо все пройшло успішно, в особистому акаунті Учасника з'явиться прив'язана Картка для оплати.

Під час замовлення необхідно буде обрати дану Картку, після цього Учасник зможе побачити повідомлення щодо отримання знижки у розмірі, вказаному в п. 6.1 Правил.

Кожен Учасник не обмежений у кількості оплат, здійснених на умовах Пропозиції.

5.2. Не відповідають умовам Пропозиції:

5.2.1. оплати, які було здійснено до «00» годин «00» хвилин «12» березня 2025 року та після «23» годин «59» хвилин «20» вересня 2025 року за київським часом;

5.2.2. операції, здійснені за допомогою будь-яких інших платіжних карток, крім Карток, які вказані в п. 2.1 Правил.

5.3. Беручи участь у Пропозиції, Учасники тим самим підтверджують факт ознайомлення з цими Правилами та надають повну та безумовну згоду з ними.

6. ФОНД ЗАОХОЧЕНЬ ПРОПОЗИЦІЇ ТА УМОВИ ЇХ ОТРИМАННЯ

6.1. Знижка* в розмірі 10 % (десять відсотків) від суми оплати за літній табір «Артек» на сайті bukovel.com (далі – «Заохочення»).

* Під «знижкою» йдеться про процентну ставку, на яку знижується сума оплати. Заохочення підсумовується з іншими знижками та спеціальними пропозиціями Партнера, деталі щодо яких розміщено на сайті bukovel.com. Детальна інструкція про надання знижки за посиланням: <https://bukovel24.com/uk/mastercard/get-discount-guide>. За весь Період Пропозиції один Учасник може отримати Заохочення в кількості, що відповідає кількості здійснених оплат згідно з умовами цих Правил.

ВАЖЛИВО! Кількість місць у літньому таборі для дітей «Артек» у ТК «Буковель» обмежена і Заохочення автоматично не надаватимуться Учасникам з моменту припинення продажу путівок в літній табір. Припинення продажу путівок може відбутися протягом Періоду Пропозиції, тобто до 20 вересня 2025 року.

6.2. Заохочення мають бути призначені для особистого використання Учасниками та не можуть мати ознак рекламного чи комерційного замовлення.

6.3. Фактом отримання Заохочення Учасником є момент надання знижки Партнером Учаснику. Знижка надається автоматично.

УВАГА! Якщо Учасник виконав належним чином умови Акції, але знижка не була надана з технічних причин, Учаснику необхідно звернутися до кол-центру та/або персонального менеджера відповідного банку України, де була оформлена Картка, якою була зроблена оплата згідно з умовами п. 5.1.3 Правил, протягом Періоду Пропозиції або не пізніше 2 тижнів після закінчення Періоду Пропозиції, а саме до 4 жовтня 2025 року включно. Якщо Учасник звернеться з приводу ненадання йому знижки вищенаведеними способами зв'язку після 4 жовтня 2025 року, компенсація знижки буде неможливою.

6.4. Дотримання вимог чинного законодавства щодо оподаткування вартості Заохочень забезпечується Партнером.

6.5. Замовник/Партнер залишають за собою право збільшити/змінити Фонд Заохочень Пропозиції або включити в Пропозицію додаткові Заохочення, не передбачені цими Правилами, або підвищити вартість наявних Заохочень. Якщо такі зміни будуть мати місце, Замовник повідомляє про них у порядку, передбаченому в Розділі 4 Правил.

6.6. Замовник/Партнер мають право відмовити в отриманні Заохочення Учасником, який не виконав умови, передбачені цими Правилами.

6.7. Замовник/Партнер звільняються від відповідальності у разі настання форс-мажорних обставин, таких як стихійні лиха, пожежа, повінь, військові дії будь-якого характеру, блокади, суттєві зміни у законодавстві, що діють на території України, інші непідвладні контролю з боку Замовника/Партнера обставини.

6.8. Замовник/Партнер не несуть відповідальності за неможливість отримання Заохочення Учасником у зв'язку з будь-якими обставинами, що знаходяться поза межами контролю Замовника/Партнера, за технічні проблеми з передачею даних при використанні каналів зв'язку під час проведення Пропозиції, внаслідок яких Учасники не змогли отримати/використати Заохочення, та не сплачують жодних компенсацій.

6.9. Замовник/Партнер не сплачують Учасникам, які здобули право на отримання Заохочень, жодних компенсацій у випадку неможливості або небажання використання Заохочення.

7. ІНШІ УМОВИ

7.1. Участь у Пропозиції безкоштовна. Пропозиція не є азартною грою та не може бути використана в будь-якій формі азартних ігор.

7.2. У випадку виникнення ситуації, що припускає неоднозначне тлумачення цих Правил, будь-яких спірних

питань та/або питань, не врегульованих цими Правилами, остаточне рішення приймається Замовником. Рішення Замовника є остаточним та оскарженню не підлягає.

7.3. У разі відмови Учасника, що здобув право на отримання Заохочення, від отримання ним Заохочення, будь-які претензії такого Учасника з цього приводу не приймаються і не розглядаються Замовником/Партнером. У випадку відмови від отримання Заохочення подальші претензії Учасника щодо отримання будь-яких компенсацій або повернення права на отримання відповідного Заохочення не приймаються і не розглядаються.

7.4. Під час проведення Пропозиції чи після її закінчення Замовник/Партнер не зобов'язані листуватися з потенційними учасниками Пропозиції та надавати пояснення в усній чи письмовій формі з питань, що стосуються умов проведення Пропозиції.

7.5. Правила затверджені Замовником та діють протягом Періоду Пропозиції.